

ՄԱՐՏԱՐԱԳԱՍ

SEMANARIO SARDARABAD

Fiel expresión del pensar Demócrata Liberal de las colectividades armenias de Sudamérica

BUENOS AIRES, AÑO VII N° 164

JUEVES, 12 DE NOVIEMBRE DE 1981

CORREO CENTRAL
C/ ROSAS PUNTA
S/ 10000000



Ռ.Ա.ՄԿԱՎԱՐ ԱԶՍԱԿԱՆ
ԿՈՒՍԱԿՑՈՒԹԻՒՆԸ
60 ՏԱՐԵԿԱՆ

Իրականության մեջ Ռ. Ա. Կուսակցությունը 60 տարեկան չէ այսօր, այլ 97 տարեկան, բանի իր բաղկացուցիչ կուսակցության առաջինը, ԱՐՄԵՆԱԿԱՆ կուսակցությունը հիմնում է 1885 թուականին Վանի մեջ:

Խիստ ամփոփ կերպով անդրադառնալով, Ռ.Ա. Կուսակցության կազմակերպման պատմական յաջորդականությունն, կրճատելով:

Ռամկավար Ազատական Կուսակցության, բաղկացուցիչ հայ ազատագրական, լեզաիտիսական, մարտական կուսակցությունները եղած են:

1. Արմենական կուսակցությունը, հիմնում 1885-ին
2. Վերակազմեալ Հնչակեան կուսակցություն հիմնում 1886-ին
3. Հայ Սահմանադրական Ռամկավար կուսակցություն հիմնում 1908-ին
4. Ժողովրդական (Ռակ) կուսակցություն հիմնում 1917-ին
5. Հայ Ազգային Ազատական կուսակցություն հիմնում 1918-ին:

Այս կուսակցություններու յաջորդական միաձուլումով, 1 Հոկտեմբեր 1921-ին Կ. Պոլսոյ մեջ կազմուցաւ Ռ.Ա.ՄԿԱՎԱՐ ԱԶՍԱԿԱՆ ԿՈՒՍԱԿՑՈՒԹԻՒՆԸ

DOGMA E IDEARIO DE LA O.D.L.A.



Con la unión de tres organizaciones políticas armenias: "ARMENAGAN", "VERAGAZ-MEAL HENCHAKIAN" y "HAI SAHMANATRAGAN RAMGAVAR", y la fusión de sus ideales políticos y culturales, el 1° de octubre de 1921, nace la ORGANIZACION DEMOCRATA LIBERAL ARMENIA, en Constantinopla.

En su dogma, la O.D.L.A. establece:

a) Su lema es "todo por el pueblo y para el pueblo".

b) Su objetivo es luchar para el fortalecimiento y florecimiento político, económico y cultural de Armenia.

c) La base del gobierno debe ser la soberanía popular y la república, su forma de gobierno.

ch) La O.D.L.A. cree en la justicia y en la libertad y rechaza toda actitud contraria a ellas.

d) Protege y fomenta la libertad de pensamiento, de expresión, de prensa, de trabajo, de comercio y de reunión.

e) Insistirá, siempre, en la liberación de las tierras usurpadas por los turcos, para cumplir, de esa manera, con el gran sueño del pueblo armenio.

f) Acepta, en la práctica, el principio de la asociación voluntaria de capital, trabajo y talento.

g) La organización bregará siempre por la supervivencia del armenio en la Diáspora y la preservación de su cultura.

h) Inculcar en las masas armenias, o de origen armenio, los ideales liberales y democráticos, dando preeminencia a la iniciativa privada.

i) Propender al mantenimiento de los valores culturales y espirituales del pueblo armenio.

j) Trabajar para que los miembros de las distintas colectividades armenias, sean buenos ciudadanos de la tierra en que vivan, y cumplan con la constitución de las mismas y de todas las normas legales.

PERSONALIDADES DEMOCRATAS LIBERALES ARMENIAS



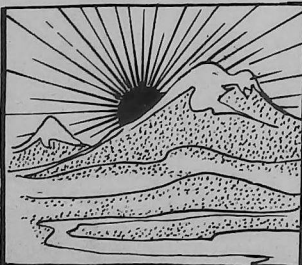
Hratch Iervant



Meguerditch Avedissian



Panos Terlemezian



Shigaher



Suren Bartevian



Arpiar Arpiarian

¡ SALUD A LOS 60 AÑOS DE O.D.L.A. !

EDITORIAL:

60 AÑOS ATRAS

Hoy entramos en una etapa histórica de la vida del pueblo armenio.

En 1921, el 1º de octubre fue creada la Organización Demócrata Liberal Armenia, como una necesidad vital e impostergable en la historia del pueblo armenio, en una etapa crucial de su vida. Luego de los dolorosos sucesos de 1915, los fragmentos sobrevivientes de los armenios occidentales, o sea de aquellos que habitaban las tierras dominadas por Turquía, comenzaban a poner las bases de una nueva vida comunitaria. Por obra del destino, reinaba la anarquía total y la desesperanza había sumido a toda la armenidad.

Era imprescindible organizar la población armenia por un camino correcto. Y en esas horas decisivas, de aquí hace sesenta años, se tomaba la trascendental decisión de unir las organizaciones Henchakian Reorganizados al cual ya se había plegado el Partido Armenakán, el Partido Demócrata Constitucionalista y la Organización Liberal. Se conformó así una unidad armónica, basada en los principios de libertad, y democracia.

Cerca de un siglo de existencia, en 1885, se fundó el partido Armenakán; con la garantía suficiente de la obra productiva brindada por O.D.L.A.

Hay que aceptar que la organización trabajó en forma sana y de acuerdo con la ley, dando así un resultado positivo a su acción. Y así es que no sólo justificó su existencia sino que se transformó en una necesidad vital en la vida del pueblo armenio.

De la misma manera, y aceptando que las organizaciones políticas armenias tienen sus diferencias diametralmente opuestas en cuanto a su filosofía y concepción de la cosa pública, no se puede compartir esa cómoda situación que plantean algunos neutrales de que se fusionen las mismas en una unidad, más cuando desde el punto de vista ideológico las diferencias, son básicas, como así también la interpretación de los hechos históricos.

La posición ideológica de la O.D.L.A. siempre se ha mantenido incólume y concreta. Desde su fundación, su primera decisión fue la de armonizar los intereses de la armenidad para tener una única política en su gestión por sus reivindicaciones territoriales. Y a pesar del régimen soviético que impera en Armenia, a pesar de las grandes diferencias doctrinales de base que ODLA mantiene con ella, siempre se trató que las peticiones respondieran a una sola voz, pues la Organización entiende que Armenia es una, y es único el punto basal a partir del cual los armenios podrán cumplir sus sueños seculares de la Gran patria, como así también que los regímenes constituyen accidentes en la vida de un pueblo.

Hace sesenta años que se propugna esta política sana y futurista, mientras que otras organizaciones recién ahora han comenzado a comprender esta realidad.

Hasta hace unos años, nuestra posición dio lugar a que se malinterpretara e incluso confundiera nuestra política. Pero, en el juego de la verdad, el tiempo vence. Trabajando sin traicionar nuestros principios, como así tampoco los intereses del pueblo armenio, con la frente en alto es que recibimos los sesenta años de existencia.

De esta manera O.D.L.A. con sus organizaciones culturales, y con sus medios de difusión, alentó el intercambio cultural con Armenia, cuyos resultados positivos hoy son visibles por doquier.

La posición respecto de la Cuestión Armenia también ha sido única: la liberación de las históricas tierras armenias en poder de Turquía, para conformar el territorio unido de Armenia.

En cuanto a la Iglesia Apostólica Armenia, la O.D.L.A. comparte la doctrina cristiana la fe en Dios, y apoya toda gestión tendiente a dar brillo y resplandecimiento a la acción apostólica de la Iglesia. No solo respeta y ahace respetar a las jerarquías eclesiásticas de la Iglesia por su investidura religiosa, sino que define esa Institución como la más importante organización armenia.

Y fueron nuestros ideólogos que en Egipto, a principios de siglo, concibieron, reglamentaron y dieron vida a un nuevo ejército dedicado a un servicio sano e indiscriminado para el pueblo armenio, para su bienestar, y que denominaron Unión General Armenia de Beneficencia, encabezado por el visionario Boghos Nubar.

El pueblo armenio heredó de los Demócratas Liberales, tesoros sin par en todos los campos. Valientes soldados como Meguerditch Avedisian (héroe del levantamiento de Van, 1896), Mihran Damadian (luchas de Sasun y Mush), Mejó Shahén (resistencia heroica de Deort-lol)

60° ANIVERSARIO

A PARTIR DE LA PRIMERA REUNION...

En las comunidades armenias, a partir del año 1920, comenzó un movimiento de formación de instituciones representativas del hombre y del ser armenio; y, al mismo tiempo, comenzaron a organizarse dos organizaciones políticas: Demócrata Armenia y Liberal, que, en el transcurso de los últimos cinco años, habían tenido una importante función en la lucha por la supervivencia armenia, especialmente en la Madre Patria, y en lo que hace a la reconstrucción de la misma.

Luego de finalizada la guerra, en septiembre de 1920, las dos organizaciones realizaron su asamblea general en Constantinopla.

A partir de ese momento, decidieron unirse enseguida, pues, se colocaron los cimientos de la ORGANIZACION DEMOCRATA LIBERAL ARMENIA.

La recientemente formada organización emprendió sus actividades en medio de días difíciles, en el transcurso de los cuales, Armenia se había convertido en un territorio de 30.000 km. cuadrados.

Desde el mismo momento de su creación, la ORGANIZACION DEMOCRATA LIBERAL ARMENIA vuelve su mirada hacia hechos fundamentales: la reconstrucción de la Madre Patria, la preservación del ser armenio, su lengua, su fe, su cultura, su arte y sus tradiciones.

Hoy, sesenta años después de su formación, los demócratas liberales podemos echar una mirada satisfecha a nuestro pasado, pues la O.D.L.A., muchas veces en medio de circunstancias desfavorables, ha cumplido con sus propósitos básicos:

- Inspirar la madurez política y el espíritu crítico del ser armenio, cuya inexistencia lo llevó a vivir momentos luctuosos en el transcurso de su historia.

- Sembrar una conciencia política en la Diáspora, indispensable, no sólo para la

colectividad armenia, sino para aquellos países que, generosamente, les tendieron su mano y los cobijaron en su seno.

- Orientar todos los esfuerzos hacia ese sentido y luchar fervientemente para su concreción.

En el transcurso de estos sesenta años, la ORGANIZACION DEMOCRATA LIBERAL ARMENIA quiso concebir y

hacer entender la significación del resurgimiento social, política e intelectual de Armenia y luchó, inequívocamente, por mantener, por sobre todas las cosas, los pilares de la existencia armenia en la Diáspora, con sus instituciones representativas, y en especial, con nuestra Iglesia y la Santa Sede de Etchmiadzin.

Levón Tutundjian
(Beirut)

EL CANDIL DE

SAN GREGORIO EL ILUMINADOR

De las numerosas estrellas del cielo,
Únicamente ella es la nuestra...
Todas las noches, allí arriba,
En la cima de Arakadz, brilla sola,
Tan diferente de las demás.
Pareciera que una mano distinta
La encendió sigilosamente.

La encendió y colgó allí,
Para nosotros, por siempre.
Es el Candil iluminado
Del Iluminador de Armenia,
Colmado con sus cristalinas lágrimas
En vez de común aceite;
Refulgente candil, que titila
Con dulzura en la eternidad...

Así creyó y así cree
Todavía el alma armenia,
Que siempre volvió, miró
Y se apegó con angustia,
De día, al nevado Ararat
Y de noche, a El solamente...

Así también yo, oh! Magno Santo,
Sentí que germinaba en mi alma
La luz clara de tu Candil,
Y crecía crecía hasta
Convertirse en una nueva
Aurora de fé y esperanza...

Armenag legarian (audefensa de Van 1915) lesal lacubian (resistencia de los 40 días de Moussa Dagh), como muchos otros que sacrificaron sus vidas en las luchas civiles del Líbano, defendiendo a las instituciones y público armenio.

En el campo de la cultura y las letras, ODLA dió una seguidilla de iluminados poetas como Arpiar Arpiarian, Arshag Chobanian, Vahan Tekeyan, Suren Barvevian, Herach Iervant, Peniamin Nurigulian, Kersam Aharonian, Hampartzum Karalian, Alexander Sarujan, Vahe Haig, Antranig Antreassian y otros.

La ODLA y su ideología continúan siendo eminentemente armenios, demócratas y liberales, que con su fidelidad hacia las seculares santidades y tradiciones, queda como la fiel intérprete de los deseos y expectativas del pueblo armenio.

¡Gloria a quienes forjaron la ODLA! ¡Honor a todos sus soldados!

¡Honras a sus dirigentes y a todos los afiliados, en especial a los jóvenes, que continúan siendo los portadores de la bandera de la democracia liberal pues están convencidos que su lucha lleva tiempo y esfuerzo, pero que vence al fin!

SU FORMACION

La ORGANIZACION DEMOCRATA LIBERAL ARMENIA nació, en realidad, hace 97 años, puesto que se forma sobre la base de la organización ARMENAGAN, que se había fundado en Van, Armenia, en 1885.

En forma concisa podemos establecer que la O.D.L.A. fue formada por:

- La ORGANIZACION ARMENAGAN, fundada en 1885.
- VERAGAZMEAL HENCHAKIAN, fundada en 1886.

- HAI SAHMANATRAGAN RAMGAVAR, fundada en 1908

ORGANIZACION DJOJOVERTAGAN, fundada en 1918.

Con la fusión de estas organizaciones, el 1º de noviembre de 1921, en Constantinopla, se funda la ORGANIZACION DEMOCRATA LIBERAL ARMENIA.

Exitosa Celebración de las Bodas de Plata del Conjunto Tatul Altunian

Fotos Martín Keskiskian



Vista del público presente en la sala.

En los auspicios de monarca David Sahaguián, presidente de la Iglesia Católica Armenia para la América del Sur, el pasado mes de noviembre se celebraron las "Bodas de Plata" del Conjunto Instrumental armenio "TATUL ALTUNIAN".

mientras se hacían presentes, en el escenario, los cantantes que tuvo el conjunto en el transcurso de sus veinticinco años: los Sres. Carlos Keshishian, Miguel Marcarian y Krikor Mouchian.

Además, se recordó a los ex-integrantes del conjunto, y en especial, a los ya desaparecidos; entre ellos, el Sr. Luis Topdjian, uno de sus fundadores.

Luego de una breve pausa, se hizo la presentación de todos los integrantes que durante veinticinco años desfilaron por el conjunto. Esto dio lugar a interpretaciones y danzas que crearon un clima nostálgico muy especial.

Por su parte, distintas instituciones armenias se adhirieron al festejo mediante la entrega de plaquetas. Ellos son: el Sr. Ardashes Vaneskeheian, en nombre de la Unión General Armenia de Beneficencia; el Sr. Alberto Kambourian, en nombre de la Unión Compatriótica Armenia de Marash; la Srta. Makruhi

Elmessekian, en representación del Coro "Gomidas"; el Sr. Carlos Kaplanian, en representación de los ex-integrantes del conjunto; el Sr. Erchenian, en nombre del semanario "Sharyum"; el Sr. Miguel Kalaidjian, en representación de la escuela "Isaac Bakchellian"; el Sr. Carlos Tcholakian, en nombre de la "Unión Cultural Armenia" y el Sr. Martín Gagossian, en nombre de la Radio Armenia de Montevideo.

En el transcurso del recital, hizo uso de la palabra, en nombre de la comisión organizadora, el Sr. Vahram Hairabedian.

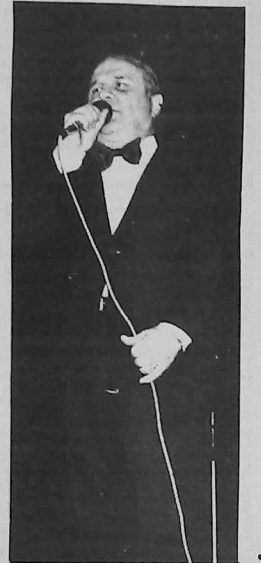
El broche de oro fue el gran final, en el que intervinieron el Coro "GOMIDAS", el Conjunto "GAIANE" y el Conjunto Instrumental armenio "TATUL ALTUNIAN", con todos sus integrantes presentes y pasados.

Por último, y como es habitual, dijo las palabras de cierre monseñor David Sahaguián.

Altogether, the celebration was a success. The audience was large and the performers were excellent. The event was held in a grand hall and was a memorable occasion for all involved.

The celebration was a success. The audience was large and the performers were excellent. The event was held in a grand hall and was a memorable occasion for all involved.

The celebration was a success. The audience was large and the performers were excellent. The event was held in a grand hall and was a memorable occasion for all involved.



Nubar Barsamian

conductación estuvo a cargo de los Sres. Nubar Lomijian, en idioma armenio, y Menechian, en castellano, quienes, además de presentar a los conjuntos, leyeron lecturas y telegramas de felicitación dirigidos de distintas instituciones y personalidades.

En la primera parte del programa actuaron, con su habitualidad, el Coro "MIDAS", con la dirección de Srta. Makruhi Elmessekian, y el ballet "GAIANE", dirigido por el Sr. Alicia A. de Tcholakian, que deleitó al público con sus danzas.

En la segunda parte, se presentó el Conjunto "TATUL ALTUNIAN", con sus integrantes actuales, quienes interpretaron distintas canciones,



Conjunto Tatul Altunian 1981.

DIANA OHANIAN DE EMIRIAN
ESCRIBANA NACIONAL

Tel.: 773-6271
42-3170

Su café molido al gusto oriental

"Gran Visir"



Bordo 510 - 97.4763

En beneficio del Instituto MARIE MANOOGIAN

Show de Premios

Y

Shish Kebab Party

Sábado 14 de Noviembre, 21 horas

Reserve su entrada

CASSETES ARMENIOS EN VENTA

- 1.- LA SAGRADA LITURGIA DE MAGAR Egmalian: Cantada por el Coro Polifónico de Surp Etchmiadzin
- 2.- Música del Conjunto de Danzas de Armenia

ESTA EN VENTA EL LIBRO AZUL de VAHAKN DAVTIAN Traducido por: BERDJ ADJEMIAN

ՆՈՒՐԱՏՈՒՌՈՒՄ

Տիկին Թուս Շահինյանը նորից Հ.Բ.Ը.Միություն. Տիկին Գոնար Տեր Աստիսյանի մահուան քառասունցին առթիվ 800.000 Փլսո Տիկին Վարդանուշ Գապարեանի մահուան առթի 800.000 Փ.

ՊՐ. ՌՈՒԲԷՆ ՔԷՇԻՇԵԱՆ Մ. ՆԱՀԱՆԳՆԵՐԷՆ ՎԵՐԱԳԱՐՁԱԻ

Հ.Բ.Ը.Միութեան Երիտասարդաց Լիկաներու միջազգային Ա. ժողովին մասնակցութիւնը բերած Պ. Այրէսի Հ.Բ.Ը.Միութեան փոխատենադպիր Պր. Ռուբէն Քէշիշեան, Միացեալ Նահանգներէն քաղաքս վերադարձաւ, նաեւ երկար շրջադաշտութիւն մը ունենալով Գալիֆորնիոյ

շրջանը, Լոս Անճելըսի եւ Հոլիվուտի մէջ: Ինչպէս ծանօթ է, Պր. Ռուբէն Քէշիշեան, Հարաւ Ամերիկայի շրջանակէ Երիտասարդաց Լիկաներու վարչութեան նախագահ նըշանակուած է, 22-25 Հոկտեմբերի Սետըլ Պրուքի մէջ կայացած ժողովներուն:

ՀԱՂՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

Մայր Աթոռ մեծ ուրախութեամբ հաղորդում է, որ Սեպտեմբերի 20-ին Ս. Գեորգ Զօրավարի տօնին, հավատացեալների խումբերում բազմութեան ներկայութեամբ տեղի ունեցաւ Երեւանի Նորագալիք թաղամասի Ս. Գեորգ եկեղեցու խորանի եւ Աստուածամոր նկարի օծման հանդիսատար արարողութիւնը՝ նախագահութեամբ Արարատեան թեմի առաջնորդական փոխանորդ Գերաշնորհ Տ. Արսէն Եպիսկոպոս Պերպերեանի:

Սույն եկեղեցական հանդիսութիւնը շքեմ խանդավառութիւն ստեղծեց մայրաքաղաքի այդ թաղամասի հավատացեալ ժողովրդի մէջ:

ԴԻՎԱՆ ՄԱՅՐ ԱԹՈՒԻ

ՀՈԳԵՀԱՆԳԻՍ

Այս Կիրակի, Նոյեմբեր 15, 1981-ին, յաւարտ Ս. Պատարագի, Ս. Գրիգոր Լուսաւորիչ եկեղեցւոյ մէջ պիտի մատուցուի Հոգեհանգստեան պաշտօն մեր սիրելի մօր եւ մեծ մօր՝

ԳՈՀԱՐ ՏԵՐ ԱԻԵՏԻՍԵԱՆ-Ի

մահուան քառասունօրին առթիւ:

Ներկայս կը ծանուցանենք հանգուցեալի յիշատակը յարգող բարեկամներուն եւ ազգականներուն:

ԶԱԽԱԿՆԵՐԸ ԵՒ ԹՈՒՆԵՐԸ

ՆՈՒՐԱՏՈՒՈՒՈՒԹԻՒՆ

Ողբացեալ Գոհար Տեր Աստիսեանի մահուան քառասունօրին առթիւ, իր զաւակներն ու թոռները կ'ընեն հետեւեալ նոյրատըտութիւնները:

Հ.Բ.Ը.Միութեան	500.000
Եկեղեցատէր Տիկնանց Կազմակերպութեան	500.000
Սարտարապատ Ծաբաթաթերթին	300.000
Շարժում Ծաբաթաթերթին	300.000
Սեւան Ծաբաթաթերթին	300.000
Արմենիա Օրաթերթին	300.000

ԺԱՄԱՆԱԿԱՑՈՅՑ ՍՈՒՐԲ ՊԱՏԱՐԱԳԻ ԵՒ ԶԱՐՈՉԽՕՍՈՒԹԵԱՆՑ

22 Նոյեմբեր. Ա. Կիր. ՅԻՄՆԱԿԱՑ. - Մայր Տաճարի մէջ պիտի պատարագէ հոգ. Տ. Գիսակ Վրդ. Մուրադեանը: Կը քարոզէ ԳԵՐ. Տ. ԴԱԻԻԹ ԵՊՍ. ՄԱՀԱԿԵԱՆ

Յաւարտ Ս. պատարագի, տեղի կունենայ հոգեհանգստեան պաշտօն թեմի առաջին ՀԱՅՐԱՊԵՏԱԿԱՆ ՊԱՏՈՒԻ ՐԱԿ Տ. ԳԱՐԵԳԻՆ ԱՐԲ. ԽԱՉԱՏՈՒՐԵԱՆԻ հոգւոյն համար անոր վախճանման 20-րդ տարելիցին առթիւ, ապա կը կատարուի յուսահոգի սրբազանի կիսանդրիին քացումը:

ՍԱՐԿԱԻԱԳ. - Տրց. Վարդգէս:
ԵՐԳԵՑՈՂՎ. - Ս. Գր. Լուսաւորիչ Նախկրթարանի աշակերտները:

REGISTROS: FALLECIMIENTO:

ARDEM LUTUFYAN

Madre de los conocidos hermanos Hagop y Ara Lutufyan y de Germaine L. de Dermen, dejó de existir el 24 de octubre ppdo. La familia Lutufyan es una tradicional familia armenia, muy apegada a nuestra Iglesia, y fue una de las propulsoras de la construcción de la Iglesia San Jorge y Colegio Armenio de Vicente López. Asimismo, siempre se han mostrado dispuestos a trabajar y colaborar en todo lo referente a la acción comunitaria, sin ningún tipo de distinciones.

FALLECIMIENTO: (Rosario)

JORGE KASPARIAN

El viernes 30 de octubre ppdo., falleció quien fuera, durante varios años, presidente del Centro Armenio local, en cuya época se construyó el nuevo edificio social de dicha entidad.

PRONTO REESTABLECIMIENTO:

Dr. Juan Margossian. Ha sido intervenido quirúrgicamente el Director del Centro Médico Armenio y miembro de una conocida familia armenia de Buenos Aires.

DONACIONES A SARDARABAD:

Con motivo del fallecimiento de la Sra. Gohar Der Avedisian, la familia Horigian dona \$ 200.000.

Con el mismo motivo, el Sr. Parkev Dergarabetian y Sra. donan \$ 100.000.

NOVEDADES

LR.A.1. Radio Nacional en 870 Kghrz. Ha de irradiar de Edgar Hovannesian, Sonata para Violoncello y piano. Eduard Mirzoian, Sinfonía para cuerdas y timbales. Grabación orquesta Sintónica dirigida por el autor Sábado 14 de noviembre de 1981 a las 16 horas.

Armenia, Arte y Tradición



En la clausura de la exposición, "Armenia arte y tradición", vemos de izq. a der. a las Sras: Leda Karaguezian, Irma A. de Arias Duval, Ana Manukian, Sra de Graffigna, Vera Karaguezian, Alicia Kalpakian, Mariana Shirinian y Nelly Tchinosian.

INSTITUTO "MARIE MANOOGIAN"

Sección Primaria

SOLICITA: Docente con experiencia para idioma inglés y Maestra Normal Nacional para séptimo grado, con experiencia y especialización en el área "Matemáticas"

De lunes a viernes de 8,30 a 12,30
Acevedo 1322 - Cap. Fed.

Մատաղօրհնութիւն

Մատաղ, Վալէնթին Ալիսնայի Սուրբ Յակոբ եկեղեցւոյ մէջ, Կիրակի 29 Նոյեմբերին:

Պիտի պատարագէ եւ քարոզէ Հոգեշնորհ Տ. Գրիգորիս Վրդ. Բունիսթեան. Սուրբ խորանին պիտի ծառայէ բարեշնորհ Հրաչ

Սարկաւագ Սուրբեան. Երգեղ-դութիւնը պիտի կատարուի Խորիմեան բազմաձայն երգչախումբի կողմէ ղեկավարութեամբ վարպետ Մարիօ Մալմարիչի:

Յետ պատարագի պիտի կատարուի հոգեհանգստ հանգուցեալ Երուանդ Միլեշեանի մահուան 12-րդ տարելիցի յիշատակին:

Կը հրաւիրենք մեր հաւատացեալ ժողովուրդը ներկայ լուսն հոգեզմայլ արարողութեանց:

Ս. Յակոբ եկեղեցւոյ
Հոգաբարձութիւն
Մուրկիօսնո փողոց 252

Գօլթրօփօսներ Բօմբեժայէ րիւ-
11, 82 Մ. եւ 178 Ք.

Sarkis Kabadaian

MUSICALES

L.S.5. Radio Rivadavia F.M. en 1031 Mhrtz. Ha de irradiar Suite de Danzas año 1933 de Aram Khachaturian en 1ª audición y Pampeana N° 2 de Alberto Ginastera.
Lunes 16 de noviembre de 1981 a las 12 horas.

ORTOPEDIA



Bartamian S. A.

PRESENTA SU LINEA COMPLETA DE

PIE RECTOR



- Plantillas Correctoras
- Artículos Ortopédicos y Taloneras
- Deportivo: con plantilla incorporada para la continuidad del tratamiento
- Preventivo con arco incorporado para la Correcta formación del Pie
- Para usar con plantillas: Contra Fuerte Elevado, Rígido con taco de Thomas

30%
dto. a obras
sociales

BELGRANO 1699 - T.E. 45-5213

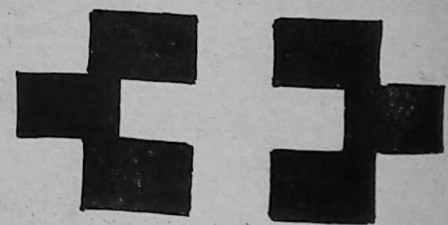
ESTUDIO JURIDICO

DR. BAUTISTA KUYUMDJIAN

DRA. PATRICIA KUYUMDJIAN DE WILLIAMS

Tel: 40-6809 7112, 49-7049

Tucumán 1438. Piso 7



SUIZO ARGENTINA
COMPAÑIA DE SEGUROS S.A.

Florida 537 P.22 1005 Cap. Fed.